61.122.391.128-TK15R说明书-A1
105G铜版纸/单黑双面印刷/225*490mm/风琴折后56*98mm/*

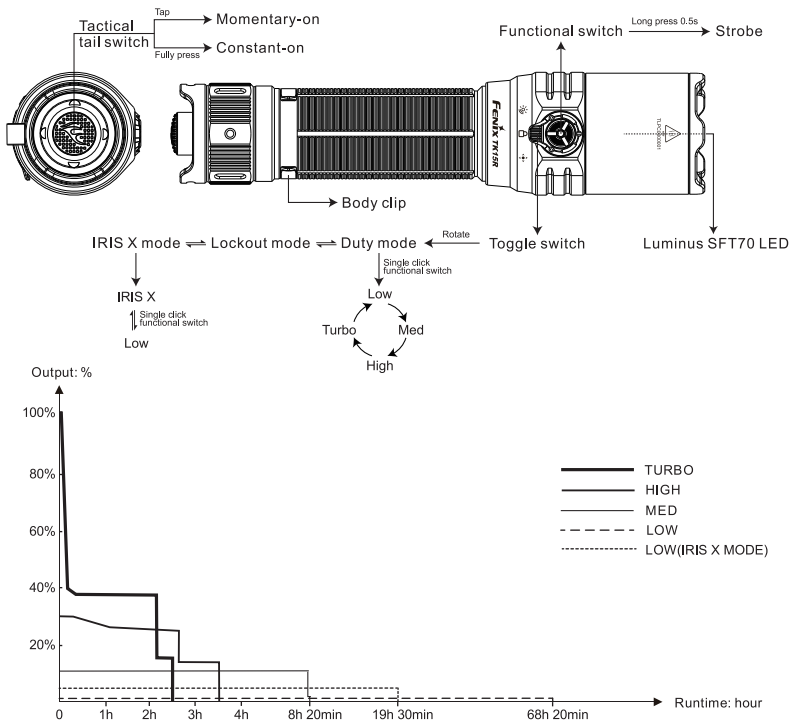
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

TK15R

IRIS X ADAPTIVE LIGHT CONTROL FLASHLIGHT

3200 LUMENS MAX OUTPUT

490 METERS MAX BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 3F, Building A, 111 Shuiku Road, Bao'an District, Shenzhen 518102, China

61.122.391.128-A1-20260303

⚠ WARNING

◎Do NOT look directly at the light source, stare at the light spot or shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT disassemble this flashlight unless you are a professional.
◎Do NOT place this flashlight in the reach of children!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use this flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
◎This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns!
◎Turn off and lock the flashlight or remove the battery to prevent accidental activation when the flashlight is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole flashlight should be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX TK15R FLASHLIGHT

◎3200 lumens maximum output, 490 meters maximum beam distance.
◎Utilizes one Luminus SFT70 LED.
◎Powered by an included ARB-L21-5000 V2.0 battery.
◎USB Type-C charging port.
◎Integrated tactical toggle switch for mode switching and functional switch for output selection and instant strobe.
◎Tactical tail switch for momentary-on and constant-on.
◎Battery level indicator in the functional switch for battery level indication.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum alloy material.
◎Hard-anodized light body and titanium-coated body clip.
◎Size: 5.87" x 1.34" x 1.00"/149 × 34 × 25.4 mm.
◎Weight: 7.25 oz/205.5 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off

1.**With the light unlocked**: Tap the tactical tail switch to momentarily turn on the light or fully press the tactical tail switch to constantly turn on the light. With the light turned on, fully press the tactical tail switch to turn off the light or rotate the toggle switch to the middle to enter Lockout mode and turn off the light.

2.**With the light locked**:

(1)If the tactical tail switch is in the ON position, the battery level indicator will light up and show the battery level constantly. Rotate the toggle switch clockwise to the end to enter IRIS X mode, rotate the toggle switch counterclockwise to the end to enter Duty mode.

(2)If the tactical tail switch is in the OFF position, the toggle switch and the functional switch will be disabled.

Output Selection

In Duty mode, single click the functional switch to cycle through Low→Med→High →Turbo.

In IRIS X mode, single click the functional switch to select between IRIS X and Low.

Intelligent Memory Circuit

The flashlight automatically memorizes the last selected output(excluding Strobe and IRIS X modes). When turned on again in Duty mode, the last selected output will be recalled. When turned on again in IRIS X mode, the flashlight will always activate in IRIS X output.

Mode Switching

1.Rotate the toggle switch to cycle through IRIS X mode⇆Lockout mode⇆Duty mode.

2.With the light unlocked and the tactical tail switch in the ON position, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter Strobe. Single click the functional switch to exit Strobe or fully press the tactical tail switch to turn off the flashlight.

3.IRIS X mode operation logic:

The light sensor module is integrated within the flashlight's reflector and is aligned with the beam direction. It automatically adjusts the flashlight's brightness based on ambient lighting conditions, avoiding glare caused by reflections. As a result, it not only protects users' eyes but also improves the effectiveness of search efforts.

When incident light is below 5 lux (e.g., in a dark wilderness), the flashlight operates at maximum output (within thermal limits).

When incident light reaches 70 lux (e.g., in a large, dim basement), output is approximately 1500 lumens.

When incident light reaches 100 lux (e.g., in a normal office environment), output is approximately 800 lumens.

When the illumination distance is as close as approximately 10 cm (e.g., for reading), the output is reduced to approximately 30 lumens.

Other Operation

When the tactical tail switch is in the ON position and the toggle switch is in the locked position, the battery level indicator will light up to show the current battery status, reminding users that the tactical tail switch is currently in the ON position.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6 V	Recommended	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6 V	Recommended	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6 V	Recommended	√√

*Do NOT use an 18650, CR123A, or 16340 battery.
*21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Using low-quality batteries or mishandling batteries (such as short-circuiting or overheating) could lead to combustion and jeopardize the safety of users and property. Any adverse effects resulting from the use of low-quality batteries are not covered by any Fenix warranty or liability. Using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	DUTY MODE				IRIS X MODE		STROBE
	TURBO	HIGH	MED	LOW	IRIS X	LOW	
OUTPUT	3200 lumens	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	2000~30 lumens	150 lumens	2500 lumens
RUNTIME	2 hours 30 minutes*	3 hours 30 minutes	8 hours 20 minutes	68 hours 20 minutes	/	19 hours 30 minutes	/
DISTANCE	490 meters	275 meters	160 meters	45 meters	/	100 meters	/
INTENSITY	61000 candela	18970 candela	6500 candela	540 candela	/	2800 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter						
SUBMERSIBLE	IP68						

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light head and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light head back on.

CHARGING

1.Open the anti-dust plug to reveal the USB Type-C charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.
2.The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3.With the light turned off, the normal charging time of the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery is approximately 1.5 hours from depleted to fully charged with a 9 V/3 A charging adapter.
4.Power specifications:
◎Charging voltage: 5 V / 9 V
◎Charging power: 5 W (5 V/1 A) ~ 21 W (9 V/2.3 A)
◎This flashlight supports fast charging.
◎Only use a certified USB charging adapter that complies with the government safety standards of the country or region where this product is sold.
Note: Recharge a stored flashlight every four months to maintain the optimum performance of the battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Tap or fully press the tactical tail switch to turn on the flashlight and the indicator will show the current battery level.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
*This only works with a Fenix ARB-L21 series 21700 rechargeable battery.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to gradually reduce the brightness level. When the voltage level is still too low, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner until the battery runs out.
*This only works with a Fenix ARB-L21 series 21700 rechargeable battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The flashlight will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the flashlight reaches a temperature of 55°C/131°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the flashlight will gradually recall the preset output level.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the flashlight and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the flashlight will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage.
◎Lock the flashlight or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the flashlight and battery contacts improves the flashlight's performance as dirty contacts may cause the flashlight to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix TK15R flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB-A to USB-C charging cable, Holster, Lanyard, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎禁止直视光源、长时间盯着光斑或将光线照射他人眼睛，以免造成视力损伤。
◎禁止非专业人员拆卸本产品。
◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX TK15R手电

◎采用一颗Luminus SFT70 灯珠， 最高亮度3200流明，最远射490米
◎标配1节 ARB-L21-5000 V2.0 锂离子电池
◎筒身带有Type-c直充接口
◎颈部带有一体式战术拔盘，无缝切换光感、锁定、勤务模式；功能开关实现换挡、一键爆闪
◎筒尾战术开关实现战术点亮、开关机；
◎颈部功能开关内附一颗电量指示灯，显示实时电量
◎采用A6061-T6铝合金材质制造
◎筒身铝合金采用阳极氧化表面处理，抱夹采用镀钛处理
◎尺寸：149（筒长）× 34（筒头直径）× 25.4（筒身直径）毫米
◎重量：205.5克（含电池）

操作说明

开机/关机

1.**非锁定模式下**：轻触尾部战术开关点亮或完全按下开机，开机后，完全按下尾部战术开关关机或拨动拨盘至锁定模式可实现关机

2.**锁定模式下**：

（1）尾部战术开关开关机状态下：此时电量指示灯会常亮提示当前状态，模式选择拨盘由锁定模式拨到勤务模式/光感模式，可开机点亮手电

（2）尾部战术开关关闭状态下：拨盘及功能开关操作无响应

档位切换

在手电打开状态下，点按功能开关，
勤务模式下：按照低亮档→中亮档→高亮档→极亮档顺序循环换档
光感模式下：按照光感档→低亮档顺序循环换档

智能记忆

光感模式下无档位记忆，每次以默认档位（光感档）开机；勤务模式档位有档位记忆（爆闪除外），每次开机时均会以记忆档位开始工作。

模式切换

技术参数

ANSI/PLATO FL1	勤务模式				光感模式		爆闪档
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	光感档	低亮档	
亮度	3200流明(38瓦)	1000流明(6.9瓦)	350流明(2瓦)	30流明(0.15瓦)	2000~30流明	150流明(0.8瓦)	2500流明
续航时间	2小时30分钟*	3小时30分钟	8小时20分钟	68小时20分钟	/	19小时30分钟	/
射程	490米	275米	160米	45 米	/	100米	/
光强	61000坎德拉	18970坎德拉	6500坎德拉	540坎德拉	/	2800坎德拉	/
防跌落高度	1米						
防水等级	IP68						

注: 上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准,使用1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0 锂离子电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3.6V	推荐	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3.6V	推荐	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3.6V	推荐	√√

*不能使用18650，CR123A或者16340电池。

电池更换

旋开筒头装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧后即可进入待机状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、打开手电颈部橡胶塞，漏出Type-c直充口，插入Type-c充电线；
2、电池充电过程中电量指示LED指示当前电量（位于功能开关上）；
3、关机状态下，对Fenix ARB-L21-5000 V2.0电池，使用9V/3A的适配器充电，从电量基本耗尽到完全充满的时间约为1.5小时；
4、充电电源要求
◎充电电压：5V/9V
◎充电功率：最大支持21W(9V/2.3A),最小功率需≥5W(5V/1A)
◎是否支持快速充电：是
◎使用的USB电源适配器必须经过认证，符合销售设备的国家和地区的政府安全标准。
注意：由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。

电量显示

筒身红绿双色电量指示灯，位于功能开关上

1）轻按或者重按战术开关开机后，指示灯亮起，显示剩余电量，3秒后熄灭
2）不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L21系列21700常规可充电锂离子电池有效。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位；如果仍然检测到电池电压过低，电量指示灯会红色闪烁提示用户及时充电或更换电池，直到电量耗尽。
*仅对Fenix ARB-L21系列21700常规可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作时会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过55°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到55°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了尾部战术开关开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在将灯具装入包中前，调至锁定模式或将电池取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

TK15R手电、ARB-L21-5000 V2.0 锂离子电池、Type-A转Type-C充电线、布套、手绳、备用防水圈x1、说明书、保修卡

⚠ WARNUNG

◎ Schauen Sie NICHT direkt in die Lichtquelle, starren Sie nicht auf den Lichtpunkt und richten Sie die Taschenlampe nicht direkt auf die Augen anderer Personen!
◎ Demontieren Sie diese Taschenlampe NICHT, wenn Sie kein Fachmann sind.
◎ Bewahren Sie diese Taschenlampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎ Bewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
◎ Verwenden Sie die Taschenlampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie die Taschenlampe in den Mund nehmen. Dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Taschenlampe oder der integrierte Akku ausfällt!
◎ Diese Taschenlampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Wärme, was zu einer hohen Temperatur des Gehäuses der Taschenlampe führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
◎ Schalten Sie die Taschenlampe aus und sperren Sie sie oder nehmen Sie den Akku heraus, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn sich die Taschenlampe in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack befindet!
◎ Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; daher muss die gesamte Taschenlampe ersetzt werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat.

(DEUTSCH) FENIX TK15R TASCHENLAMPE

◎ 3.200 Lumen maximale Helligkeitsstufe, 490 Meter maximale Reichweite.
◎ Verwendet eine Luminus SFT70 LED.
◎ Stromversorgung erfolgt über einen integrierten ARB-L21-5000 V2.0-Akku.
◎ USB-C Ladeanschluss.
◎ Integrierter taktischer Kippschalter für die Modusumschaltung und Funktionsschalter für die Helligkeitsstufe und Sofort-Strobe.
◎ Taktischer Endschalter für Moment- und Dauerbetrieb.
◎ Akkustandsanzeige im Funktionsschalter zur Anzeige des Akkustands.
◎ Gefertigt aus einer langlebigen A6061-T6-Aluminiumlegierung.
◎ Mattschwarze, hart eloxierte Oberfläche am Lampenkörper und titanbeschichtete Oberfläche am Körperclip.
◎ Abmessungen: 149 × 34 × 25,4 mm.
◎ Gewicht: 205,5 g (einschließlich Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und Ausschalten

1.**Bei entriegeltem Licht**: Tippen Sie auf den taktischen Endschalter, um das Licht kurzzeitig einzuschalten, oder drücken Sie den taktischen Endschalter ganz durch, um das Licht dauerhaft einzuschalten. Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht den taktischen Endschalter ganz durch, um das Licht auszuschalten, oder drehen Sie den Kippschalter in die Mitte, um den Sperrmodus zu aktivieren und das Licht auszuschalten.

2.**Bei eingeschaltetem Licht**:

(1)Wenn sich der taktische Endschalter in der Position „ON" befindet, leuchtet die Akkuanzeige auf und zeigt den Akkustand kontinuierlich an. Drehen Sie den Kippschalter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn, um den IRIS X-Modus aufzurufen, und drehen Sie ihn bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn, um den Betriebsmodus aufzurufen.

(2)Wenn sich der taktische Endschalter in der Position „OFF" befindet, sind der Kippschalter und der Funktionsschalter deaktiviert.

Auswahl der Helligkeitsstufe

Tippen Sie im Betriebsmodus einmal auf den Funktionsschalter, um zwischen Dunkel → Mittel → Hell→ Turbo umzuschalten.
Schalten Sie im IRIS X-Modus mit einem einzigen Klick auf den Funktionsschalter zwischen IRIS X und Niedrig um.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	BETRIEBSMODUS				IRIS X-MODUS		STROBE
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	IRIS X	DUNKEL	
LEISTUNGSSTUFE	3.200 Lumen	1.000 Lumen	350 Lumen	30 Lumen	2.000~30 Lumen	150 Lumen	2.500 Lumen
BETRIEBSDAUER	2 Stunden 30 Minuten	3 Stunden 30 Minuten	8 Stunden 20 Minuten	68 Stunden 20 Minuten	/	19 Stunden 30 Minuten	/
REICHWEITE	490 Meter	275 Meter	160 Meter	45 Meter	/	100 Meter	/
LEUCHTKRAFT	61.000 Candela	18.970 Candela	6.500 Candela	540 Candela	/	2.800 Candela	/
STOßFESTIGKEIT	1 Meter						
WASSERDICHTIGKEIT	IP68						

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem Fenix ARB-L21-5000 V2.0-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die Turbo-Helligkeitsstufe wird als Summe der Laufzeit gemessen, einschließlich der Helligkeitsstufe bei reduzierten Werten aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

Intelligenter Speicherschaltkreis

Die Taschenlampe speichert automatisch die zuletzt ausgewählte Helligkeitsstufe (außer dem Strobe-Modus und IRIS X-Modus). Wenn der Betriebsmodus erneut aktiviert wird, wird die zuletzt ausgewählte Helligkeitsstufe aufgerufen. Beim Wiedereinschalten im IRIS X-Modus wird die Taschenlampe immer auf der IRIS X-Helligkeitsstufe aktiviert.

Modus wecheln

1.Drehen Sie den Kippschalter, um zwischen IRIS X-Modus⇆Sperrmodus⇆Betriebsmodus zu wechseln.

2.Bei eingeschaltetem und entsperrtem Licht halten Sie den Funktionsschalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um den Strobe aufzurufen. Klicken Sie einmal auf den Funktionsschalter, um den Strobe zu verlassen, oder drücken Sie den taktischen Endschalter ganz durch, um die Taschenlampe auszuschalten.

3.Funktionsweise des IRIS X-Modus:

Das Lichtsensormodul ist in den Reflektor der Taschenlampe integriert und auf die Strahlrichtung ausgerichtet. Es passt die Helligkeit der Taschenlampe automatisch an die Umgebungslichtverhältnisse an und verhindert so Blendungen durch Reflexionen. Dadurch schützt es nicht nur die Augen der Benutzer, sondern verbessert auch die Effektivität der Suche.

Wenn die Lichtintensität unter 5 Lux liegt (z. B. in einer dunklen Wildnis), arbeitet die Taschenlampe mit maximaler Helligkeitsstufe (innerhalb der thermischen Grenzen).

Wenn die Lichtstärke 70 Lux erreicht (z. B. in einem großen, schwach beleuchteten Keller), beträgt die Helligkeitsstufe etwa 1500 Lumen.

Wenn die Umgebungshelligkeit 100 Lux erreicht (z. B. in einer normalen Büroumgebung), beträgt die Helligkeitsstufe etwa 800 Lumen.

Bei einer Beleuchtungsentfernung von nur etwa 10 cm (z. B. beim Lesen) wird die Helligkeitsstufe auf etwa 30 Lumen reduziert.

Sonstige Funktionen

Wenn sich der taktische Endschalter in der Position „ON" und der Kippschalter in der verriegelten Position befindet, leuchtet die Akkustandsanzeige auf, um den aktuellen Akkustatus anzuzeigen und den Benutzer daran zu erinnern, dass sich der taktische Endschalter derzeit in der Position „ON" befindet.

TECHNISCHE DATEN DES AKKUS

Typ	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Empfohlen	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Empfohlen	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Empfohlen	√√

*Verwenden Sie KEINE Akkus/Batterien des Typs 18650, CR123A oder 16340.
*21700 Lithium-Ionen-Akkus sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und vorsichtig behandelt werden müssen. Die Verwendung von minderwertigen Akkus oder die falsche Handhabung von Akkus (z. B. Kurzschluss oder Überhitzung) kann zu Feuer führen und die Sicherheit von Benutzern und Eigentum gefährden. Alle nachteiligen Auswirkungen, die sich aus der Verwendung von minderwertigen Akkus ergeben, werden von Fenix nicht durch Garantie oder Haftung abgedeckt. Die Verwendung von Qualitätsakkus mit Schaltkreisschutz reduziert das Risiko von Brand oder Explosion.

AKKUWECHSEL

Schrauben Sie den Lampenkopf ab und setzen Sie den Akku mit der Anodenseite (+) zum Lampenkopf hin ein, dann schrauben Sie den Lampenkopf wieder an.

LADEN

1.Öffnen Sie den Staubschutzstopfen, um den USB-C-Ladeanschluss freizulegen. Schließen Sie dann das USB-C-Ende des Ladekabels an der Taschenlampe an.
2.Die LED leuchtet während des Ladezyklus rot und schaltet zu grün um, wenn die Lampe vollständig geladen ist.
3.Bei ausgeschalteter Lampe beträgt die normale Ladezeit des Fenix ARB-L21-5000 V2.0-Akku mit einem Ladegerät mit 9 V/3 A circa 1,5 Stunden von leer bis vollständig geladen.
4.Betriebsspezifikationen:
◎ Ladespannung: 5 V/9 V
◎ Ladeleistung: 5 W (5 V/1 A) ~ 21 W (9 V/2,3 A)
◎ Diese Taschenlampe unterstützt Schnellaufladung.
◎ Verwenden Sie nur ein zertifiziertes USB-Ladegerät, das mit den Sicherheitsstandards des Landes oder der Region, in dem/der dieses Produkt verkauft wird, konform ist.

Hinweis: Laden Sie eine gelagerte Taschenlampe alle vier Monate auf, um die optimale Leistung des Akkus zu erhalten.

AKKUSTANDSANZEIGE

Tippen Sie auf den taktischen Endschalter oder drücken Sie ihn vollständig, um die Taschenlampe einzuschalten. Die Anzeige zeigt dann den aktuellen Akkustand an.
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %
*Dies funktioniert nur mit einem wiederaufladbaren 21700-Akku der Fenix ARB-L21-Serie.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, ist die Taschenlampe so programmiert, dass sie die Helligkeit schrittweise reduziert. Wenn die Spannungsstufe weiterhin zu gering ist, blinkt die Anzeige für den Akkustand rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen, bevor der Akku vollständig entladen ist.
*Dies funktioniert nur mit einem wiederaufladbaren 21700-Akku der Fenix ARB-L21-Serie.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum mit höheren Helligkeitsstufen betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Taschenlampe eine Temperatur von 55°C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 55°C fällt, kehrt die Taschenlampe allmählich zur voreingestellten Helligkeitsstufe zurück.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Taschenlampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Fenix empfiehlt, einen Akku von bester Qualität zu verwenden.
◎ Wenn Sie die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Taschenlampe anderenfalls durch auslaufenden Elektrolyt beschädigt werden kann.
◎ Verriegeln Sie die Taschenlampe oder nehmen Sie den Akku heraus, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎ Langfristiger Gebrauch kann zur Abnutzung des O-Rings führen. Ersetzen Sie den O-Ring durch einen zugelassenen Ersatzring, um eine einwandfreie Abdichtung zu gewährleisten.
◎ Regelmäßiges Reinigen der Taschenlampen- und Akkukontakte verbessert die Leistung der Taschenlampe, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Taschenlampe aus folgenden Gründen flackert, intermittierend leuchtet oder gar nicht leuchtet:
A: Niedriger Akkustand.
Lösung: Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
B: Der Kontakt oder die Kontaktstelle des Akkus oder der Taschenlampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen.
Wenn die oben genannten Methoden nicht helfen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

LIEFERUMFANG

Taschenlampe Fenix TK15R, ARB-L21-5000 V2.0-Akku, USB-A-auf-USB-C-Ladekabel, Holster, Trageriemen, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎NON guardare direttamente la sorgente luminosa, non fissare il punto luminoso e non puntare la torcia direttamente negli occhi di nessuno!
◎NON smontare questa torcia, a meno che tu non sia un professionista.
◎NON lasciare questa torcia alla portata dei bambini!
◎NON avvicinare la testa della torcia a oggetti infiammabili: le alte temperature possono surriscaldare gli oggetti rendendoli infiammabili o provocandone l'innesco!
◎NON utilizzare questa torcia in modi impropri, ad esempio tenendola in bocca: ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte in caso di guasto della luce o della batteria interna!
◎Durante il funzionamento, questa torcia accumula una quantità significativa di calore, causando un'elevata temperatura del corpo della torcia. Prestare molta attenzione per evitare ustioni!
◎Spegnere e bloccare la torcia oppure rimuovere la batteria per prevenire attivazioni accidentali quando la torcia viene riposta in ambienti chiusi e infiammabili, come tasche e zaini!
◎Il LED di questa torcia non è sostituibile; pertanto, quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera torcia.

(ITALIANO) TORCIA FENIX TK15R

◎Output massimo di 3200 lumen, distanza massima del fascio di 490 metri.
◎Utilizza un LED Luminus SFT70.
◎Alimentata da una batteria ARB-L21-5000 V2.0 inclusa.
◎Porta di ricarica USB Type-C.
◎Interruttore tattico integrato a levetta per il cambio modalità e interruttore funzionale per la selezione dell'output e lo strobo istantaneo.
◎Interruttore tattico posteriore per accensione momentanea e accensione continua.
◎Indicatore del livello della batteria nell'interruttore funzionale per la visualizzazione della carica.
◎Realizzata in resistente lega di alluminio A6061-T6.
◎Finitura nera opaca anodizzata dura sul corpo della torcia e finitura del clip con rivestimento in titanio.
◎Dimensioni: 149 × 34 × 25,4 mm.
◎Peso: 205,5 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/off

1.**Con la torcia sbloccata**: toccare l'interruttore tattico posteriore per accendere momentaneamente la torcia, oppure premere completamente l'interruttore tattico posteriore per l'accensione continua. Con la torcia accesa, premere completamente l'interruttore tattico posteriore per spegnerla, oppure ruotare l'interruttore a levetta in posizione centrale per entrare in Modalità blocco (Lockout) e spegnere la torcia.

2.**Con la torcia bloccata**:

(1) Se l'interruttore tattico posteriore è in posizione ON, l'indicatore del livello batteria si accenderà e mostrerà continuamente il livello della batteria. Ruotare l'interruttore a levetta in senso orario fino a fine corsa per entrare in modalità IRIS X; ruotarlo in senso antiorario fino a fine corsa per entrare in modalità Duty.

(2) Se l'interruttore tattico posteriore è in posizione OFF, l'interruttore a levetta e l'interruttore funzionale saranno disabilitati.

Selezione dell'output

In modalità Duty, fare un clic sull'interruttore funzionale per scorrere tra Basso→Medio→Alto→Turbo.
In modalità IRIS X, fare un clic sull'interruttore funzionale per selezionare tra IRIS X e Basso.

Circuito di memoria intelligente

La torcia memorizza automaticamente l'ultimo livello di output selezionato (escluse le modalità Strobo e IRIS X). Quando viene riaccesa in modalità Duty, verrà richiamato l'ultimo livello selezionato. Quando viene riaccesa in modalità IRIS X, la torcia si attiverà sempre con l'output IRIS X.

Cambio modalità

1.Ruotare l'interruttore a levetta per alternare modalità IRIS X⇆Modalità blocco (Lockout)⇆modalità Duty.

2.Con la torcia accesa e sbloccata, tenere premuto l'interruttore funzionale per 0.5 secondi per entrare in Strobo. Fare un clic sull'interruttore funzionale per uscire dallo Strobo oppure premere completamente l'interruttore tattico posteriore per spegnere la torcia.

3.Logica di funzionamento della modalità IRIS X:

Il modulo del sensore di luce è integrato all'interno del riflettore della torcia ed è allineato con la direzione del fascio. Regola automaticamente la luminosità della torcia in base alle condizioni di illuminazione ambientale, evitando l'abbagliamento causato dai riflessi. Di conseguenza, non solo protegge gli occhi dell'utente, ma migliora anche l'efficacia delle ricerche.

Quando la luce incidente è inferiore a 5 lux (ad es. in un ambiente naturale completamente buio), la torcia funziona all'output massimo (entro i limiti termici).

Quando la luce incidente raggiunge 70 lux (ad es. in un grande seminterrato poco illuminato), l'output è di circa 1500 lumen.

Quando la luce incidente raggiunge 100 lux (ad es. in un normale ambiente d'ufficio), l'output è di circa 800 lumen.

Quando la distanza di illuminazione è ravvicinata, circa 10 cm (ad es. per leggere), l'output si riduce a circa 30 lumen.

Altre operazioni

Quando l'interruttore tattico posteriore è in posizione ON e l'interruttore a levetta è in posizione di blocco, l'indicatore del livello batteria si illuminerà per mostrare lo stato attuale della batteria, ricordando all'utente che l'interruttore tattico posteriore è attualmente in posizione ON.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Type	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Raccomandata	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Raccomandata	√√
Fenix

⚠AVERTISSEMENT

◎Ne regardez pas directement la source lumineuse, ne fixez pas le faisceau lumineux et ne dirigez pas la lampe directement vers les yeux d'une autre personne !
◎Ne démontez pas cette lampe, sauf si vous êtes un professionnel.
◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne placez pas la tête d'éclairage à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures!
◎Retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos!
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint sa fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX TK15R

◎Puissance maximale de 3200 lumens et portée maximale de 490 mètres.
◎Utilise une LED Luminus SFT70.
◎Alimenté par une batterie incluse ARB-L21-5000 V2.0.
◎Port de charge USB Type-C.
◎Interrupteur tactique intégré pour le changement de mode et interrupteur fonctionnel pour la sélection de la sortie et le strobe instantané.
◎Interrupteur tactique à l'arrière pour un éclairage momentané ou constant.
◎Indicateur de niveau de batterie dans l'interrupteur fonctionnel pour indiquer le niveau de batterie.
◎Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
◎Finition anodisée noir mat dure sur le corps de la lampe et finition avec revêtement au titane sur le clip.
◎Dimensions : 149 × 34 × 25,4 mm.
◎Poids : 205,5 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
1. **Lorsque la lampe est déverrouillée**, appuyez sur l'interrupteur tactique arrière pour allumer momentanément la lampe ou appuyez à fond sur l'interrupteur tactique arrière pour allumer la lampe en continu. Lorsque la lampe est allumée, appuyez à fond sur l'interrupteur tactique arrière pour l'éteindre ou tournez l'interrupteur rotatif central pour passer en mode verrouillage et éteindre la lampe.
2. **Lorsque la lampe est verrouillée :**
(1) Si l'interrupteur tactique arrière est en position ON, l'indicateur de niveau de batterie s'allume et affiche en permanence le niveau de batterie. Tournez l'interrupteur rotatif dans le sens horaire jusqu'à son extrémité pour passer en mode IRIS X, tournez l'interrupteur rotatif dans le sens antihoraire jusqu'à son extrémité pour passer en mode Duty.
(2) Si l'interrupteur tactique arrière est en position OFF, l'interrupteur rotatif et l'interrupteur fonctionnel seront désactivés.

Sélection du niveau de sortie
En mode Duty, cliquez une fois sur l'interrupteur fonctionnel pour passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.
En mode IRIS X, cliquez une fois sur l'interrupteur fonctionnel pour choisir entre IRIS X et Faible.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE DUTY				MODE IRIS X		STROBE
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	IRIS X	FAIBLE	
PUISSANCE	3200 lumens	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	2000~30 lumens	150 lumens	2500 lumens
AUTONOMIE	2 heures 30 minutes*	3 heures 30 minutes	8 heures 20 minutes	68 heures 20 minutes	/	19 heures 30 minutes	/
PORTÉE	490 mètres	275 mètres	160 mètres	45 mètres	/	100 mètres	/
INTENSITÉ	61000 candela	18970 candela	6500 candela	540 candela	/	2800 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre						
SUBMERSIBLE	IP68						

Remarque: conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de tests en laboratoire réalisés à l'aide d'une batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 à une température de 21 ± 3 °C et un taux d'humidité compris entre 50 % et 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie réellement utilisée.
*La puissance Turbo est mesurée en termes de durée totale de fonctionnement, y compris la puissance réduite en raison de la température ou du mécanisme de protection intégré à la conception.

Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise automatiquement la dernière puissance sélectionnée (à l'exception des modes Strobe et IRIS X). Lorsqu'elle est rallumée en mode Duty, la dernière puissance sélectionnée est réactivée. Lorsqu'elle est rallumée en mode IRIS X, la lampe s'allume toujours en mode IRIS X.

Changement de mode
1. Tournez l'interrupteur rotatif pour passer du mode IRIS X au mode Verrouillage, puis au mode Duty.
2. Lorsque la lampe est allumée et déverrouillée, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode Strobe. Appuyez une fois sur l'interrupteur fonctionnel pour quitter le mode Strobe ou appuyez à fond sur l'interrupteur tactique arrière pour éteindre la lampe.
3. Logique de fonctionnement du mode IRIS X :
Le module de capteur de lumière est intégré au réflecteur de la lampe torche et aligné avec la direction du faisceau. Il ajuste automatiquement la luminosité de la lampe en fonction des conditions d'éclairage ambiant, évitant ainsi l'éblouissement causé par les reflets. Il protège ainsi les yeux des utilisateurs tout en améliorant l'efficacité des opérations de recherche.
Lorsque la lumière incidente est inférieure à 5 lux (par exemple, dans une zone sombre en extérieur), la lampe fonctionne à sa puissance maximale (dans les limites thermiques).
Lorsque la lumière incidente atteint 70 lux (par exemple, dans un grand sous-sol sombre), la puissance est d'environ 1 500 lumens.
Lorsque la lumière incidente atteint 100 lux (par exemple, dans un environnement de bureau normal), la puissance est d'environ 800 lumens.
Lorsque la distance d'éclairage est d'environ 10 cm (par exemple, pour la lecture), la puissance est réduite à environ 30 lumens.

Autre opération
Lorsque l'interrupteur tactique arrière est en position ON et que l'interrupteur rotatif est en position verrouillée, l'indicateur de niveau de batterie s'allume pour indiquer l'état actuel de la batterie, rappelant ainsi aux utilisateurs que l'interrupteur tactique arrière est actuellement en position ON.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recommandé	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Recommandé	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recommandé	√√

*N'utilisez pas de batteries 18650, CR123A ou 16340.
*Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être manipulées avec précaution. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité ou une mauvaise manipulation des batteries (comme un court-circuit ou une surchauffe) peut entraîner une combustion et mettre en danger la sécurité des utilisateurs et des biens. Les effets indésirables résultant de l'utilisation de batteries de mauvaise qualité ne sont couverts par aucune garantie ni responsabilité de Fenix. L'utilisation de batteries de qualité avec protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez la tête de la lampe et insérez la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revissez la tête de la lampe.

RECHARGEMENT

1. Ouvrez le cache anti-poussière pour découvrir le port de chargement USB Type-C, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de chargement à la lampe.
2. Le voyant s'allume en rouge pendant la charge et passe au vert lorsque la charge est complète.
3. Lorsque la lampe est éteinte, le temps de charge normal de la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 est d'environ 1,5 heure, de vide à pleine charge, avec un adaptateur de charge 9 V/3 A.
4. Spécifications d'alimentation :
◎Tension de charge : 5 V / 9 V
◎Puissance de charge : 5 W (5 V/1 A) ~ 21 W (9 V/2,3 A)
◎Cette lampe torche prend en charge la charge rapide.
◎Utilisez uniquement un adaptateur de charge USB certifié conforme aux normes de sécurité gouvernementales du pays ou de la région où ce produit est vendu.

Remarque : rechargez une lampe torche stockée tous les quatre mois afin de maintenir les performances optimales de la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Appuyez ou enfoncez complètement le bouton tactique situé à l'arrière pour allumer la lampe. L'indicateur affichera alors le niveau actuel de la batterie.
Voyant vert allumé : saturé 100 %-85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 %-50 %
Voyant rouge allumé : insuffisant 50 %-25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 %-1 %
***Remarque** : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 series 21700.

AVERTISSEMENT BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour réduire progressivement son niveau de luminosité. Lorsque le niveau de tension reste trop bas, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour rappeler aux utilisateurs de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun avant qu'elle ne soit complètement déchargée.
***Remarque** : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 series 21700.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés pendant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint une température de 55°C ou plus, elle réduit automatiquement sa puissance de quelques lumens afin de faire baisser la température. Lorsque la température descend en dessous de 55°C, la lampe rétablit progressivement le niveau de puissance préréglé.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annule la garantie.
◎Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, sinon la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte.
◎Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.
◎Un nettoyage régulier de la lampe et des contacts des batteries améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un clignotement, un éclairage intermittent ou même un dysfonctionnement de la lampe pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : rechargez ou remplacez les batteries. (assurez-vous que les batteries sont insérées conformément aux spécifications du fabricant).
B : le contact ou le point de contact des batteries ou de la lampe est sale.
Solution : nettoyez les points de contact à l'aide d'un Coton-Tige imbibé d'alcool à friction.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter le distributeur.

CONTENU

Lampe torche Fenix TK15R, batterie ARB-L21-5000 V2.0, câble de rechargement USB-A vers USB-C, étui, dragonne, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ADVERTENCIA

◎¡NO mires directamente a la fuente de luz, ni mires el punto de luz ni apuntes la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎NO desmontes esta linterna a menos que seas un profesional.
◎¡NO pongas esta linterna al alcance de los niños!
◎NO coloques la cabeza de linterna cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se volvieran inflamables o se incendien.
◎NO uses esta linterna de forma inapropiada, como sujetarla en la boca; hacerlo podría causar lesiones graves o la muerte si falla la linterna o la batería interna.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor mientras funciona, lo que resulta en una temperatura alta de la carcasa luminosa . ¡Presta mucha atención para evitar quemaduras!
◎¡Apaga y bloquea la linterna o quita la batería para evitar una activación accidental cuando la linterna esté en un entorno cerrado e inflamable como bolsillos y mochilas!
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, la linterna entera debería reemplazarse cuando el LED llega al final de su vida útil.nto, deberá reemplazarla por completo cuando llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX TK15R

◎3200 lúmenes de potencia máxima, 490 metros de distancia máxima.
◎Utiliza un LED Luminus SFT70.
◎Alimentado por una batería ARB-L21-5000 V2.0 incluida.
◎Puerto de carga USB tipo C.
◎Interruptor táctico integrado para cambio de modos y conmutador funcional para selección de potencia y estroboscópico instantáneo.
◎Interruptor táctico de cola para encendido momentáneo y encendido constante.
◎Indicador de nivel de batería en el interruptor funcional para indicar el nivel de batería.
◎Fabricado con material duradero de aleación de aluminio A6061-T6.
◎Acabado negro mate anodizado duro en el cuerpo ligero y acabado recubierto de titanio en el clip del cuerpo.
◎Tamaño: 149 × 34 × 25,4 mm.
◎Peso: 205,5 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
1.**Con la linterna desbloqueada**: Pulsa el interruptor táctico de cola para encender momentáneamente la linterna o pulsa completamente el interruptor táctico de cola para encender la potencia constantemente. Con la linterna encendida, pulsa completamente el interruptor táctico trasero para apagar la luz o gira el interruptor hacia el centro para entrar en modo bloqueo y apagar la luz.
2.**Con la linterna bloqueada:**
(1)Si el interruptor táctico de cola está en posición ENCENDIDO, el indicador de nivel de batería se encendirá y mostrará el nivel de batería constantemente. Gira el interruptor de palanca en sentido horario hasta el extremo para entrar en modo IRIS X, gira el interruptor de palanca en sentido antihorario hasta el extremo para entrar en modo de servicio.
(2)Si el interruptor táctico de cola está en posición OFF, el interruptor de palanca y el interruptor funcional se desactivarán.

Selección de Potencia
En modo Servicio, haz un solo clic en el interruptor funcional para alternar entre Bajo→Medio→Alto→Turbo.
En el modo IRIS X, hay un solo clic en el interruptor funcional para seleccionar entre IRIS X y Bajo.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO TRABAJO				MODO IRIS X		STROBE
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	IRIS X	BAJO	
POTENCIA	3200 lúmenes	1000 lúmenes	350 lúmenes	30 lúmenes	2000~30 lúmenes	150 lúmenes	2500 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 30 minutos	3 horas 30 minutos	8 horas 20 minutos	68 horas 20 minutos	/	19 horas 30 minutos	/
DISTANCIA	490 metros	275 metros	160 metros	45 metros	/	100 metros	/
INTENSIDAD	61000 candelas	18970 candelas	6500 candelas	540 candelas	/	2800 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro						
SUMERGIBLE	IP68						

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores provienen de los resultados obtenidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bajo una temperatura de 21±3°C y humedad del 50% al 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los distintos entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La potencia Turbo se mide en el tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

Circuito de Memoria Inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última potencia seleccionada (exclusivamente los modos Strobe e IRIS X). Cuando se vuelva a activar en modo Trabajo, se recuperará la última potencia seleccionada. Cuando se enciende de nuevo en modo IRIS X, la linterna siempre se activará en el modo IRIS X.

Cambio de Modos
1.Gira el interruptor de palanca para pasar por el modo IRIS X⇆Modo de bloqueo⇆Modo de Trabajo.
2.Con la linterna encendida y desbloqueada, mantén pulsado el interruptor funcional durante 0,5 segundos para entrar en Strobe. Un solo clic en el interruptor funcional para salir del estroboscópico o pulsa completamente el interruptor táctico trasero para apagar la linterna.
3.Lógica de operación en modo X de IRIS:
El módulo sensor de luz está integrado en el reflector de la linterna y está alineado con la dirección del haz. Ajusta automáticamente el brillo de la linterna según las condiciones de iluminación ambiental, evitando el deslumbramiento causado por los reflejos. Como resultado, no solo protege la vista de los usuarios, sino que también mejora la eficacia de los esfuerzos de búsqueda.
Cuando la luz incidente está por debajo de 5 lux (por ejemplo, en una zona oscura y salvaje), la linterna funciona a máxima potencia (dentro de los límites térmicos).
Cuando la luz incidente alcanza los 70 lux (por ejemplo, en un sótano grande y tenue), la potencia es aproximadamente de 1500 lúmenes.
Cuando la luz incidente alcanza los 100 lux (por ejemplo, en un entorno de oficina normal), la potencia es aproximadamente de 800 lúmenes.
Cuando la distancia de iluminación es tan cercana como aproximadamente 10 cm (por ejemplo, para lectura), la potencia se reduce a unos 30 lúmenes.

Otra operación
Cuando el interruptor táctico de cola está en posición ENCENDIDO y el interruptor de palanca en posición bloqueada, el indicador de nivel de batería se iluminará para mostrar el estado actual de la batería, recordando a los usuarios que el interruptor táctico de cola está actualmente en posición ENCENDIDO.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Recomendada	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Recomendada	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Recomendada	√√

*NO uses una batería 18650, CR123A o 16340.
*Las baterías de ion de litio 21700 son pilas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manejarse con precaución. El uso de baterías de baja calidad o el mal manejo de las baterías (como cortocircuitos o sobrecalentamiento) podría provocar combustión y poner en peligro la seguridad de los usuarios y la propiedad. Cualquier efecto adverso derivado del uso de baterías de baja calidad no está cubierto por ninguna garantía ni responsabilidad de Fenix. Utilizar baterías de calidad con protección de circuitos reducirá el potencial de combustión o explosión.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desatornilla la cabeza y mete la batería con el lado del ánodo (+) hacia la cabeza, luego vuelve a enroscar la cabeza.

CARGA

1.Abre el enchufe antipolvo para revelar el puerto USB Type-C de carga, luego conecta el extremo USB Type-C del cable de carga a la linterna.
2.El indicador mostrará rojo mientras se carga y se pondrá verde cuando esté completamente cargado.
3.Con la luz apagada, el tiempo normal de carga de la batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0 es de aproximadamente 1,5 horas desde que está agotada hasta cargada completamente con un adaptador de carga de 9 V/3 A.
4.Especificaciones de potencia:
◎Voltaje de carga: 5 V / 9 V
◎Potencia de carga: 5 W (5 V/1 A) ~ 21 W (9 V/2,3 A)
◎Esta linterna permite carga rápida.
◎Utilice solo un adaptador de carga USB certificado que cumpla con los estándares de seguridad gubernamentales del país o región donde se vende este producto.
Nota: Recarga una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Toca o pulsa completamente el interruptor táctico de cola para encender la linterna y el indicador mostrará el nivel actual de batería.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
Luz verde destellos: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: pobre 50% - 25%
Luz roja parpadea: crítico 25% - 1%
*Esto solo funciona con una batería recargable Fenix ARB-L21 serie 21700.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje baja por debajo del nivel preestablecido, la linterna se programa para reducir gradualmente el nivel de brillo. Cuando el nivel de voltaje sigue siendo demasiado bajo, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordar a los usuarios que recarguen o cambien la batería de forma oportuna hasta que se agote.
*Esto solo funciona con una batería recargable Fenix ARB-L21 serie 21700.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor si se usa a niveles de alta potencia durante largos periodos. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 55°C o más, automáticamente baja unos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura baja de 55°C, la linterna irá recuperando gradualmente el nivel de potencia preestablecido.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anular la garantía.
◎Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
◎Si la linterna no se va a usar durante un periodo prolongado, retira la batería o la linterna podría dañarse por una fuga de electrolitos.
◎Bloquea la linterna o saca la batería para evitar activaciones accidentales durante el almacenamiento o transporte.
◎El uso prolongado puede provocar desgaste en la junta tórica. Para mantener un sellado adecuado para el agua, sustituye el anillo por uno de repuesto aprobado.
◎La limpieza periódica de los contactos de la linterna y la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la linterna parpadee, brille de forma intermitente o incluso deje de iluminarse por las siguientes razones:
R: Bajo nivel de batería.
Solución: Recargar o cambiar la batería.
B: El contacto o punto de contacto de la batería o linterna está sucio.
Solución: Limpia los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, por favor contacta con el distribuidor.

INCLUIDO

Linterna Fenix TK15R, batería ARB-L21-5000 V2.0, cable de carga USB-A a USB-C, funda, cordón, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ВНИМАНИЕ

◎НЕ смотрите прямо на источник света, не смотрите на световое пятно и не светите фонариком прямо в глаза никому!
◎НЕ разбирайте этот фонарик, если вы не являетесь профессионалом!
◎НЕ оставляйте этот фонарик в доступном для детей месте!
◎НЕ располагайте голову фонарика рядом с легковоспламеняющимися предметами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎НЕ используйте фонарик ненадлежащим образом, например не держите его во рту, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре его корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов!
◎Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения фонарика во время транспортировки или хранения в потенциально пожароопасных местах типа кармана или рюкзака!
◎Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока его службы необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК TK15R

◎3200 люменов максимальная яркость и 490 метров максимальная дальнобойность.
◎Используются светодиод Luminus SFT70 с ресурсом работы в 50000 часов.
◎Питание от одного входящего в комплект аккумулятора ARB-L21-5000 V2.0.
◎Разъём зарядки USB Type-C.
◎Встроенный тактический тумблер для переключения режимов и функциональный переключатель для выбора уровня яркости и мгновенного включения стробоскопа.
◎Тактический хвостовой переключатель для моментального и постоянного включения света.
◎Индикатор уровня заряда батареи в функциональном переключателе для индикации уровня заряда аккумулятора.
◎Изготовлен из прочного алюминиевого сплава A6061-T6.
◎Корпус фонарика имеет матовое черное твердое анодированное покрытие, а клипса на корпусе — титановое покрытие.
◎Размер:149 × 34 × 25,4 мм.
◎Вес: 205,5 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
1. **Когда фонарик разблокирован**: нажмите на тактическую торцевую кнопку для моментального света или полностью нажмите на тактическую торцевую кнопку, чтобы фонарика светил постоянно. Когда фонарик включен, полностью нажмите на тактическую торцевую кнопку, чтобы выключить фонарик, или поверните тумблер в среднее положение, чтобы войти в режим блокировки и выключить фонарик.
2. **Когда фонарик заблокирован**:
(1) Если тактическая торцевая кнопка находится в положении «ВКЛ», индикатор уровня заряда аккумулятора загорится и будет постоянно отображать уровень заряда. Поверните тумблер по часовой стрелке до упора, чтобы войти в режим IRIS X, поверните тумблер против часовой стрелки до упора, чтобы войти в «Дежурный» режим.
(2) Если тактическая торцевая кнопка находится в положении «ВЫКЛ», тумблер и функциональный переключатель будут отключены.

Выбор уровня яркости
В повседневном режиме однократное нажатие функционального переключателя позволяет переключаться между уровнями яркости Низкий→Средний→Высокий→Турбо.
В режиме IRIS X однократное нажатие функционального переключателя позволяет выбирать между режимами IRIS X и Низкий.
Умная память режимов
Фонарь автоматически запоминает последний выбранный режим работы (кроме режимов стробоскопа и IRIS X). При повторном включении в «Дежурном» режиме фонарик будет запущен на последнем использованном уровне яркости. При повторном включении в режиме IRIS X фонарь всегда будет работать в режиме IRIS X.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ				РЕЖИМ IRIS X		СТРОБ
	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	IRIS X	НИЗКИЙ	
ЯРКОСТЬ	3200 люм	1000 люм	350 люм	30 люм	2000~30 люм	150 люм	2500 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 30 мин	3 ч 30 мин	8 ч 20 мин	68 ч 20 мин	/	19 ч 30 мин	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	490 м	275 м	160 м	45 м	/	100 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	61000 кд	18970 кд	6500 кд	540 кд	/	2800 кд	/
УДАРОЗАЩИТА	1 м						
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68						

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного аккумулятора ARB-L21-5000 V2.0 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость в режиме «Турбо» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Переключение режимов
1. Поверните тумблер для переключения между режимами IRIS X ⇆ Режим блокировки ⇆ Дежурный режим.
2. Когда фонарик включен и разблокирован, нажмите и удерживайте функциональный переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы включить стробоскоп. Однократное нажатие функционального переключателя выводит фонарь из режима стробоскопа, а полное нажатие тактического торцевого переключателя выключает фонарь.
3. Логика работы режима IRIS X:
Модуль датчика освещенности встроен в отражатель фонаря и выровнен по направлению луча. Он автоматически регулирует яркость фонаря в зависимости от условий окружающего освещения, избегая бликов, вызванных отражениями. В результате он не только защищает глаза пользователя, но и повышает эффективность поисковых работ.
Когда уровень попадающего на датчик света ниже 5 люкс (например, в темной дикой местности), фонарь работает на максимальной мощности (в пределах температурных ограничений).
Когда уровень попадающего на датчик падающего света достигает 70 люкс (например, в большом, тусклом подвале), мощность составляет приблизительно 1500 люменов.
Когда интенсивность падающего света достигает 100 люкс (например, в обычном офисном помещении), световой поток составляет приблизительно 800 люменов.
Когда расстояние до источника освещения составляет всего около 10 см (например, при чтении), световой поток снижается примерно до 30 люменов.

Прочие операции
Когда тактический торцевой переключатель находится в положении «ВКЛ», а тумблер — в заблокированном положении, загорается индикатор уровня заряда аккумулятора, показывающий его текущее состояние и напоминающий пользователю о том, что тактический торцевой переключатель в данный момент находится в положении «ВКЛ».

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L21-5000 V2.0	21700	3,6 V	Рекомендовано	√√
Fenix ARB-L21-5000U	21700	3,6 V	Рекомендовано	√√
Fenix ARB-L21-4000P	21700	3,6 V	Рекомендовано	√√

*НЕ используйте 18650, CR123A или 16340 аккумуляторы.
*21700 литий-ионные аккумуляторы— это мощные элементы питания, предназначенные для коммерческого использования, поэтому с ними следует обращаться осторожно и бережно. Использование некачественных аккумуляторов или неправильное обращение с ними (например, короткое замыкание или перегрев) может привести к возгоранию и поставить под угрозу безопасность пользователей и имущества. Гарантия Fenix не распространяется на любые негативные последствия, вызванные использованием некачественных аккумуляторов. Использование качественных аккумуляторов с платой защиты снизит вероятность возгорания или взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите хвостокрышку фонарика и вставьте аккумулятора так, чтобы анод (+) был направлен к голове фонарика, затем прикрутите хвостокрышку фонарика обратно.

ЗАРЯДКА

1.Откройте пылезащитную заглушку, чтобы открыть порт USB Type-C зарядки, затем подключите конец кабеля USB Type-C к фонарику.
2.Во время зарядки индикатор будет гореть красным, а при полной зарядке — зелёным.
3.Когда фонарик выключен, обычное время зарядки аккумулятора Fenix ARB-L21-5000 V2.0 составляет приблизительно 1,5 часа от полного разряда до полной зарядки с помощью 9V/3A зарядного адаптера.
4.Спецификация по мощности зарядки:
◎Напряжение зарядки: 5 V / 9 V
◎Мощность зарядки: 5W (5V/1A) ~ 21W (9V/2,3A)
◎Этот фонарик поддерживает быструю зарядку.
◎Используйте только сертифицированный USB-адаптер для зарядки, соответствующий государственным стандартам безопасности страны или региона, где продается этот фонарик.
Примечание: Для поддержания оптимальной аккумулятора работы хранящегося фонарика, необходимо заряжать его каждые четыре месяца.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Слегка или полностью нажмите на тактическую торцевую кнопку, фонарик включится, а индикатор покажет текущий уровень заряда аккумулятора.
Зеленый индикатор горит: 100% - 85%, уровень заряда высокий
Зеленый индикатор мигает: 85% - 50%, уровень заряда достаточный
Красный индикатор горит: 50% - 25%, уровень заряда плохой
Красный индикатор мигает: 25%-1%, уровень зарядка критически низкий
Примечание: Эта функция работает только с аккумуляторами серии Fenix ARB L-21.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

При падении напряжения ниже заданного уровня, фонарик будет автоматически снижать яркость. Если напряжение всё еще слишком низкое, то до полного разряда аккумулятора индикатор уровня его заряда будет быстро мигать красным светом, напоминая пользователю о необходимости своевременно заменить или зарядить аккумулятор.
Примечание: эта функция работает только с 21700 аккумуляторами серии Fenix ARB-L21.

УМНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При длительном использовании на высокой мощности фонарик накапливает много тепла. Когда корпус фонарика достигнет температуры 55°C или выше, то он автоматически снизит яркость на несколько люменов для снижения температуры. Когда температура корпуса опустится ниже 55°C фонарик постепенно вернётся к прежнему уровню яркости.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать высококачественные источники питания.
◎Если фонарик не будет использоваться длительное время, извлеките аккумулятор или фонарик может быть поврежден утечкой электролита.
◎Заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение фонарика во время хранения или транспортировки.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты, замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.
◎Периодическая чистка контактов аккумулятора улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут привести к тому, что фонарик будет мерцать, светить прерывисто или вообще не светить по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор (Убедитесь, что аккумулятор установлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или точка контакта аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным спиртом для протирки.
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix TK15R, Аккумулятор ARB-L21-5000 V2.0, Кабель зарядки USB-A в USB-C, Чехол, Темляк, Запасное уплотнительное кольцо, Руководство, Гарантийный талон

⚠ 警告

◎光源や光点を直接目視したり、ライトを目に向けて直接照射しないでください。
◎専門家以外の方は、ライトの分解を行わないでください。
◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライト内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないよう十分にご注意ください。
◎衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃えやすいものの近くにライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、電池を取り除いてください。
◎本製品の LED ライトは交換されてはございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

（日本語）FENIX TK15R フラッシュライト

◎最大出力 3200 lm、最長照射距離 490 m。
◎光源として Luminus 製 SFT70 LED 1 個を使用。
◎付属の ARB-L21-5000 V2.0 電池で駆動。
◎USB Type-C 充電ポートを搭載。
◎モード切替用タクティカルトグルスイッチと、出力選択・インスタントストロボ用のファンクショナルスイッチを搭載。
◎瞬時点灯・常時点灯に対応するタクティカルテールスイッチを搭載。
◎ファンクショナルスイッチ内にバッテリーインジケーターを搭載し、充電残量表示が可能。
◎本体材質として高耐久の A6061-T6 アルミニウム合金素材を使用。
◎耐摩耗処理として、ライト本体にマットブラック硬質アノマイト表面処理を採用。チタンコーティング仕上げのボディクリップを採用。
◎サイズ：149 mm×34 mm×25.4 mm
◎重量：205.5 g